

LOS FUEGOS DE APOYO DEL A L A T

- por el General C.Metzler -

(De la revista L'Armée de octubre de 1970.  
Traducido por el TCol. de Aviación S.V.,  
DEM don Ramón Salto Peláez).

## LOS FUEGOS DE APOYO DEL A L A T (1)

Después de las experiencias francesas en las campañas de - Africa del Norte, el Ejército americano consolidó una mayor y - mas brillante actuación del helicóptero armado, en el campo del apoyo directo. Pero esta promoción se ha debido, en gran parte, - a las especiales condiciones de la guerra del Vietnam, en la que el enemigo dispone de una densidad relativamente baja de armas - antiaéreas; las vías de comunicación terrestres, son poco numero - sas. Ahora bien, en un teatro de operaciones europeo, que en la mayoría de los casos es permeable a los elementos blindados y me - canizados, contra un enemigo con una fuerte proporción de armas antiaéreas, puede uno preguntarse si las misiones de apoyo de - los helicópteros no podrían ser ejecutadas mas ventajosamente -- por elementos terrestres.

¿Quiere ésto decir que el helicóptero armado no tiene si - tío en un conflicto europeo? Por supuesto que no, ya que, a cau - sa de su extraordinaria movilidad, completa y prolonga eficazmen - te la acción de los fuegos de apoyo tradicionales del Ejército - de Tierra y permite una aplicación óptima del principio de la - economía de fuerzas. Pero el helicóptero es frágil, y con más énfasis que en ningún otro medio de combate, el éxito de sus inter - venciones depende estrechamente del efecto de sorpresa de que -- pueda beneficiarse. Por lo tanto, debe ser empleado preferente -- mente, contra un enemigo disperso y no alertado.

Dentro del apoyo directo será contra los escalones mecani - zados y blindados, en movimiento, contra los que podrá utilizar mas ventajosamente el armamento de que está equipado en la actua - lidad: el misil anti-carro.

En el futuro, quizás pueda intervenir en misiones de apoyo indirecto y participar en la destrucción de los centros nervio - sos del adversario, si las realizaciones técnicas permiten la - puesta a punto de armamentos adaptados a este género de misiones.

---

(1) ALAT: "Aviación Ligera del Ejército de Tierra" (N. del T.).

Las escenas que describimos a continuación, que han sido redactadas por un oficial del Mando del ALAT, no tienen la pretensión de constituir reglas de empleo limitativas. Tratan, simplemente de concretar lo que podría ser la acción de los helicópteros del ALAT dentro del apoyo fuego de las fuerzas terrestres.

#### CUADRO DEL ATAQUE Y DE LA EXPLOTACIÓN PROFUNDA DESPUES DE LA APLICACION DEL FUEGO NUCLEAR

Tema: Tras una corta defensa móvil llevada a cabo contra una división mecanizada enemiga, entre la frontera de Sarrebrück y el Nied francés, el General Jefe de la 1ª División que va a beneficiarse de un ataque nuclear a la altura de Grostenquin, decide confiar a la 13ª Brigada la misión de encargarse, el dos de junio, después del ataque nuclear (13 h.) entre Faulquemont y Hantsur Nied, del ataque y explotación en profundidad de la dirección de Arriance-Sarreguemines.

#### El ataque

La 13ª Brigada está reforzada por 4 helicópteros ligeros - Alouette II y 7 helicópteros armados Alouette III, equipados cada uno con cuatro misiles S.S. - 11.

La escena ocurre en el territorio de apoyo del primer GAL-DIV (1) en la región de Pont-a-Mousson, a cuarenta kilómetros al Oeste del bosque de Remilly, el dos de junio a las 9 horas.

El Capitán X que manda el destacamento de helicópteros que refuerzan a la 13ª Brigada:

- Señores, vengo en este instante del Puesto de Mando de la 13ª Brigada, donde el General W me ha expuesto lo que espera de nosotros esta tarde. Les prevengo, de antemano, que la misión no va a ser fácil.

Ya tienen ustedes una idea de la situación que acaban de ver en el plano. He aquí de lo que se trata: A las 13 horas, tres regimientos enemigos serán atacados con fuego

---

(1) Grupo de Aviación Ligera Divisionaria. (N. del T.).

nuclear en la región de Grostenquin. En este momento, la 13ª Brigada irrumpirá desde el bosque de Remilly, para --- efectuar la explotación hacia Sarreguemines. Pero lo que le preocupa al General es el regimiento blindado del 2º es calón, que deberá encontrarse, en ese momento, en alguna parte entre Sarreguemines y Puttelange. No quiere que ese regimiento llegue a la carretera secundaria 26, antes que él. A nosotros es a quienes se nos ha confiado la misión de retrasarlo, para ganar el tiempo necesario.

El Capitán Y, jefe de la escuadrilla de helicópteros armados:

-¿De qué duración será ese tiempo?

El Capitán X:

-Es necesario que impidamos que ese regimiento alcance la D 26 antes de las 15 h. Se trata, por lo tanto, de ganar - unas dos horas. A mí me parece que éso entra en la medida de nuestras fuerzas, pues con los 28 misiles que ustedes - tienen, deben poder destruir una quincena de blindados.

He aquí como veo yo el asunto, a grandes rasgos: Nos colocaremos en posición, al mediodía, en Courcelles-Chaussy. En seguida saldremos del bosque de Remilly, siguiendo el - el Nied alemán, poco después de las 13 horas.

El primer problema consiste en saber si el enemigo utilizará, al oeste de Sarreguemines, la N 410, o la N 74.

Los helicópteros ligeros nos proporcionarán esta información y para éello, yo les pido que vayan al encuentro del enemigo lo mas pronto posible, siguiendo los dos ejes.

Durante este tiempo, los helicópteros armados que han - quedado detrás, localizarán posiciones de tiro para poder, en un momento dado dar un golpe de detención en la N 410 a la altura de Guenviller si el enemigo utiliza ese eje, o - en la vaguada de Hellimer, si se encuentra en la N 74.

El Capitán Y:

-¿Cómo se me notificará a mí?

El Capitán X:

-Por mi enlace. Yo permaneceré en contacto con los helicópteros, y tú en cuanto hayas reconocido tus posiciones de - tiro, estarás preparado, a la escucha, en la región Lixing.

El Capitán Y:

-Bien, comprendo. Digamos de paso que es una lástima que no podamos lanzar minas en los accesos a la D 24, así podríamos detener los mecanizados durante mas tiempo.

El Capitán Z, jefe de los helicópteros ligeros:

-¿Y qué hay sobre la caza enemiga?

El Capitán X:

-La meteorología prevé que el techo estará bajo, durante la tarde, en toda nuestra zona de acción, por lo cual le será muy difícil intervenir. En compensación, nosotros también tendremos alguna dificultad para actuar. Espero, simplemente, que se mantenga la suficiente visibilidad para que nos permita observar y tirar.

El Capitán Z:

-¿Y los que sean derribados?

El Capitán X:

-No hay nada que temer al este de la D 26 y al norte del Nied alemán.

### La explotación.

Después de haber atravesado la zona de los efectos de las explosiones, la 13ª Brigada destruyó el regimiento mecanizado enemigo, que la formación de ALAT había neutralizado, durante dos horas, en la región este de Lixing.

Continuó su explotación en la dirección de Sarreguemines. A las 17 horas no encontrando ya resistencia, recibió la orden de continuar más allá del Sarre, en dirección nordeste.

Va reforzada por 4 helicópteros ligeros Alouette II, 4 helicópteros armados Alouette III 6 helicópteros de maniobra S.A. 330, dos compañías de infantería motorizada y una sección de ENTAC.

La escena tiene lugar en la cabina de un helicóptero de maniobra que vuela a baja altitud con rumbo 06°, al norte de Puttēlange.

El piloto:

-¡Qué fastidio, el techo empieza a descender;

El segundo piloto:

-De momento no parece inquietante; lo que, por el contrario, me causa gran preocupación es el enemigo que podemos encontrar al este del Sarre. Vamos a tener que tomar muchas precauciones.

El piloto:

-Es cierto que ganaríamos tiempo si la artillería pudiera cegar los observatorios de detrás del Sarre. Pero se encuentra demasiado lejos y, además, eso nos obligaría a tener que esperar a que hubiera terminado de tirar, para evitar el volar por enmedio de las trayectorias.

El segundo piloto:

-Lo que nos haría falta sería helicópteros armados de cohetes fumígenos capaces de mantener una cortina de humo que protegiera nuestra aproximación y facilitara el desembarque de los comandos que transportamos.

El piloto:

-No te inquietes; trataremos de efectuar la aproximación lo más rápidamente posible y regresaremos inmediatamente que hayamos desembarcado los comandos y los ENTAC, en la otra orilla. Los Alouette III les ayudarán a defender la cabeza de puente.

El segundo piloto:

-¡Mira los camiones allá abajo, a la izquierda; ¡un verdadero desastre; ¡Qué magnífico objetivo sería para los cohetes!

#### CUADRO DE LA DEFENSA MOVIL

Tema: El General Jefe de la 2ª División debe prohibir que una división mecanizada enemiga que proviene del nordeste desemboque al oeste de Vrin, antes del 11 de junio. Decide confiar, para la 1ª fase de su maniobra, a la 21 Brigada, la misión de frenar a -

a este enemigo entre el Marne de Chaumont y el Yonne de Migennes, de forma que no pueda franquear el Yonne antes del alba del 10 de junio.

La escena tiene lugar en el Puesto de Mando de la 2ª División en Appoigny, el 8 de junio, a las 17 h. 00, algunos instantes después de la reunión en la que el General Jefe de la 2ª División ha expuesto su idea de maniobra.

El artillero:

-Si he comprendido bien, con los helicópteros, tú vas a tratar de detener a los mecanizados, a la altura de Saint-Florentin. Pero, ¿por qué has expresado tus reservas cuando te han pedido que velaras por la seguridad de la retaguardia, contra los paracaidistas?

El Oficial del ALAT:

-Es muy sencillo. Para tener probabilidades contra un enemigo, hay que batirle, sin ser alcanzado uno mismo.

Con mis S.S. - 11, yo tengo la posibilidad de destruir los carros en buenas condiciones de seguridad, desde una distancia de 3.000 metros fuera del alcance de sus armas.

Por el contrario, no dispongo de ningún arma que esté adaptada a la lucha contra los infantes dispersos. Me harían falta, para ello, cohetes, ametralladoras, o cañones de 20 mm.

Con este tipo de armamento yo podría intervenir con eficacia contra los paracaidistas, o los elementos que hubieran sido heliportados al interior de nuestro dispositivo, principalmente en los momentos iniciales, en que se les deja en tierra, antes de que se reagrupen.

Además el alejamiento relativo de los radares enemigos, me permitiría coger un poco de altura, con lo cual disminuiría mi vulnerabilidad respecto a las armas ligeras de la infantería. Pero, con el material de que dispongo en la actualidad, lo único que puedo hacer es vigilar los pasos del Vrin y estar preparado para heliportar un cierto número de comandos.

El helicóptero armado, cuando se beneficia del efecto de la sorpresa, puede, por tanto, proporcionar a las fuerzas terrestres un apoyo, tanto más apreciable, cuanto que puede ser ejercido en aquéllos lugares en los que los medios tradicionales de la

artillería no tienen acceso, por imposibilidad física o falta de tiempo.

En la actualidad, este apoyo está limitado a la intervención anti-carro, sin embargo, dentro de muy poco, el Ejército de Tierra podría, con poco coste, extenderlo ventajosamente en otros campos, adaptando, para los helicópteros, otro material existente, tal como los cohetes, las minas, o los ingenios fumígenos, sin entrar en el proceso de construcción de un moderno helicóptero de ataque, que parece, de momento, demasiado costoso. Estas misiones, parecen estar hechas a la medida de los helicópteros actuales, a condición de que éstos disfruten de una gran libertad de acción.

Ahora bien, ésta sigue estando en función de la seguridad aérea en las capas bajas de la atmósfera. Las formaciones del ALAT, no podrán, realmente, apoyar con eficacia a las fuerzas terrestres mas que en la medida en que no sean estorbadas por la intervención de los helicópteros armados enemigos.

El problema de la defensa de los helicópteros contra objetivos de tanta movilidad, tendrá que ser planteado inevitablemente. Es posible que pueda ser asumido por el ALAT y, en este caso, puede de uno, ya, empezar a preguntarse cuál sería la naturaleza del armamento aconsejable. ¿Misiles, armas de trayectoria tensa, o una combinación de ambos? Todo es posible. Por el momento, las opiniones están repartidas y falta el tomar la decisión.

\* \* \*